**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 106 (1988)

**Heft:** 29

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizer Ingenieur und Architekt Ingénieurs et architectes suisses Ingegneri e architetti svizzeri

### Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

29/1988 14. Juli 1988 106. Jahrgang

### Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Redaktion:

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36 Telefax 01/201 63 77

### **Zum Titelbild**

### Tonziegel – natürliche Schönheit

Der Tonziegel ist in unseren Klimazonen die natürlichste Bedachung. So wie das Dach Symbol für das ganze Haus ist, ist der Tonziegel in unserer Kultur Symbol für das Dach. Der Tonziegel ist ein lebendiges, natürliches Produkt, das mit neuzeitlichen Methoden hergestellt wird. Die verschiedenen Formen und Farben der Tonziegel erfüllen alle bautechnischen und architektonischen Anforderungen.

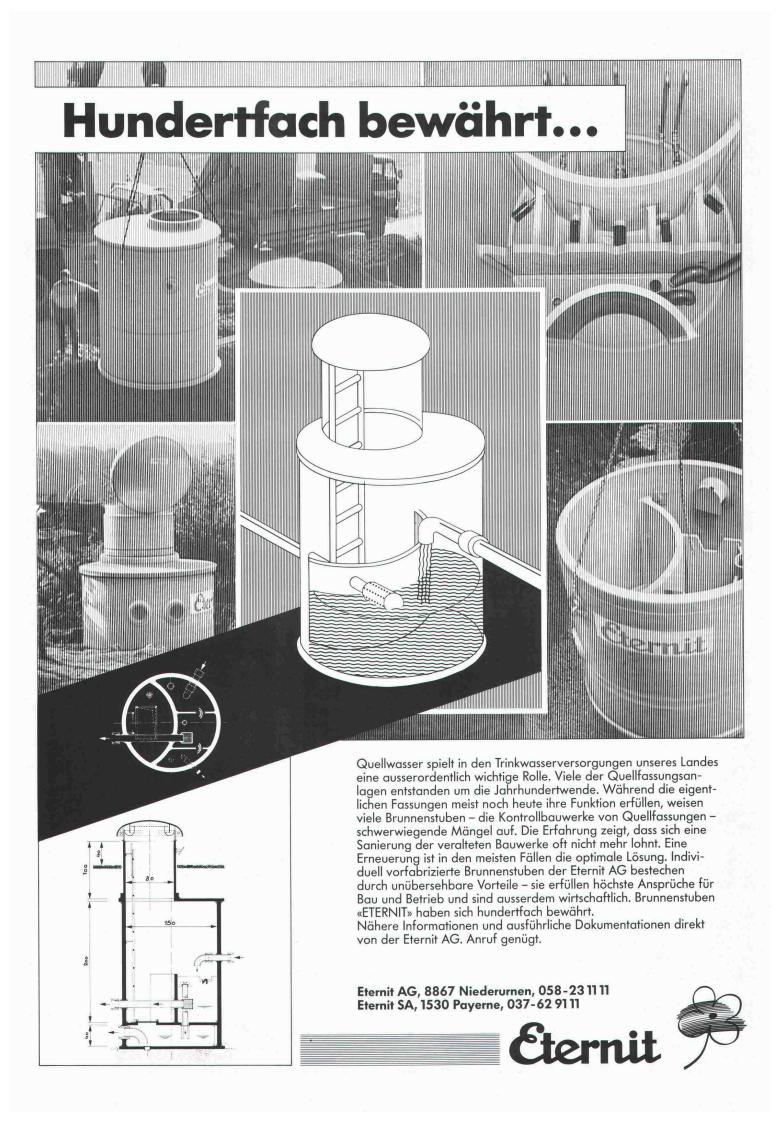
Schweizerische Ziegelindustrie Postfach 217 8035 Zürich



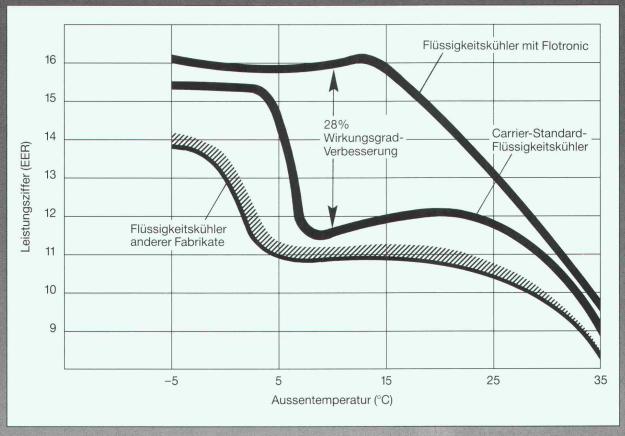
### Inhalt Wasserbau Das Regenbecken Werdinsel Prof. R. Heierli, Zürich 841 Kanalsanierungen und Ableitung von Regenwasser J. Wiesmann, Zürich 842 **Das Projekt** F. Conradin und H. Steiner, Zürich 847 Ausgewählte hydraulische Untersuchungen P. Volkart, Zürich 854 Der Zulaufkanal aus bautechnischer Sicht P. Lüchinger, Zürich 859 Baugrubenerstellung U. Vollenweider, Zürich 863 Informatik Generationensprung zum Supercomputer an der ETH 867 Wettbewerbe Zentrumsüberbauung Susten VS (A). «Wuhr» in Langenthal BE (A). Place de l'Hôtel-de-Ville à Monthey (A). Kath. Kirche Bäretswil ZH (E). Primarschule Oberdorf in Oensingen SO (E). Dorfplatzüberbauung Dällikon ZH (E). Breitmatte in Gerlafingen SO (E). Schulanlage Rain in Lützelflüh BE (E). Ausbau Kaserne Liestal BL (E). Zentrum Rotkreuz ZG (E). Zentrum Goethestrasse in Stäfa ZH (E); Werkhof in Turbenthal ZH (E). Deutsches Historisches Museum Berlin (E). 869 **Preise** IVBH-Preis 1988. Prix Henri Milon 1989. 871 Ausstellungen Le Framar de Jacques Favre 871 Rechtsfragen Sicherheitsvorschriften des Gerüstbaus 872 Nekrolog Alexander Eglin zum Gedenken 872 Aktuell Bern und Zürich, die Industriekantone. Geographische Konzentration der Maschinenexporte. Schutz vor Asbest bei Sanierungsarbeiten. Neue Technik zum wirtschaftlichen Gewinn von Sonnenenergie. 874 Zuschriften Bauen in Zürich. Die Charta über die europ. Städte. 875 SIA-Mitteilungen Karl Senn zum Gedenken. Die fortwährende Evaluation, SIA-Tagung an der Swissdata 88. «Dipl. Bauleiter Hochbau». 876 am Schluss des Heftes Impressum

### Ingénieurs et architectes suisses

Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/47 20 98	
Formation et carrière de l'ingénieur par Jean Wahl	206
Formation et postformation par Michel Juvet	207
Plaidoyer en faveur de l'ingénieur de production par Pierre Goetschin	208
Le rôle de l'ingénieur dans l'industrie par René Bronsil	210
Le rôle de l'ingénieur dans l'administration par Marcel Desponds	213
Le rôle de l'ingénieur indépendant par Pierre-Alain Ruffieux	215
La parole est aux jeunes par Alexandre de Planta	216
	Formation et carrière de l'ingénieur par Jean Wahl Formation et postformation par Michel Juvet Plaidoyer en faveur de l'ingénieur de production par Pierre Goetschin Le rôle de l'ingénieur dans l'industrie par René Bronsil Le rôle de l'ingénieur dans l'administration par Marcel Desponds Le rôle de l'ingénieur indépendant par Pierre-Alain Ruffieux La parole est aux jeunes



# Einfach voraus: Der neue CarrierFlotronic<sup>®</sup> Flüssigkeitskühler von Hoval.



Carrier gilt weltweit seit Jahrzehnten als der bedeutendste Hersteller von Produkten der Kälte- und Klimatechnik. Der neue Flotronic® Flüssigkeitskühler zeigt erneut die technologische Führung. Seine Vorzüge sind überzeugend:

- Steigerung des Teillast-Wirkungsgrades.
- Bis zu 28% geringere Betriebskosten.
- Erhöhte Betriebssicherheit.

- Vereinfachung der Installation.
- Zuverlässige und einfache Wartung durch Eigendiagnose.
- Der Kaufpreis ist in gut 4 Jahren wieder in der Kasse.

Verlangen Sie nähere Unterlagen Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen Telefon 01-925 6111 Regionalbüros und Service-Zentren in Bern, Reinach/BL, Lausanne und Lugano.

Hoval

Verantwortung für Energie und Umwelt

Carrier

Senden Sie mir/uns
Unterlagen über Carrier-Flotronic®

Weltweit Nr. 1 für Klimatisierung

Name/Firma

SIA

Strasse/Nr.

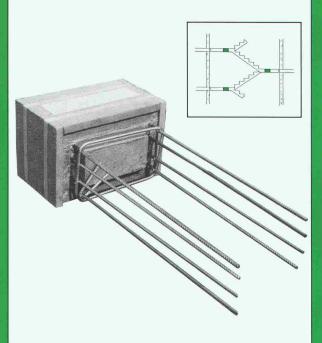
DI 7/05

Einsenden an: Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen

# ANKABA

Tritt-Konsole®

Ankaba-Tritt-Konsolen sind vorfabrizierte Stahlbetonkörper mit Anschlussarmierung zur Verankerung im Ortbeton. Sie sind mit Schallschutz- bzw. Hochbaulagern ausgerüstet und mit Dämmstoff umhüllt.



zul. Auflagekraft  $V_{zul.} = 35 \text{ kN}$ 

Bei aggressiver Umgebung auch mit nichtrostender Edelstahl-Armierung und für Innenbereiche ohne Dämmstoff lieferbar. Optimale Trittschall- und Wärmedämmung beim Einsatz in Treppenhäusern, bei Liftschächten, bei Loggien und im Renovationsbereich.

Fordern Sie bitte Unterlagen an:

## Ankaba Ankertechnik + **Bauhandel AG**

CH-8305 Dietlikon

Telefon 01/8333233

# Qualitätstüren von Schneebeli



- Elegante Gestaltung
- Unbegrenzte Vielfalt
- Massanfertigung
- Kompaktfutter und Rahmen
- Montagefreundlichkeit
- Preiswerte Schweizer Spitzenqualität
  Lieferung direkt durch uns oder ortsansässige Schreinereien

Profitieren Sie von unseren neuen Konstruktionen und Modellen.

Verlangen Sie unsere Türen-Dokumentation oder rufen Sie uns einfach an und vereinbaren Sie gleich einen Termin, um unsere Ausstellung in Ottenbach zu besichtigen.



Möbelwerkstätte und Inneneinrichtungen Jonenstrasse, 8913 Ottenbach/Zürich Telefon 01-761 22 85, Telefax 01-761 20 65

# «Zugegeben: Unsere Pionierleistungen in der Vergangenheit

1910 entwickelte Kaspar Winkler das Sika-1 Mörteldichtungsmittel. Es spricht für sich, dass dieses richtungsweisende Produkt auch heute noch weltweit eingesetzt wird.

# erleichtern unsere Spezialaufgaben auch in der Zukunft.»

SikaBau, Zürich, Postfach 1287 Tel. 01/624040

Steg-Gampel, Kantonsstr. Tel. 028 / 42 29 51

Bern 11, Postfach 7 Tel. 031 / 42 30 31

Muttenz, Bizenenstr. 55 Tel. 061/61 44 11

Chur, Raschärenstr. 33 Tel. 081/226962

Luzern, Tribschenstr. 9 Tel. 041/448818

Lausanne, 11, bd de Grancy Tel. 021/265421

Meyrin, 13, Pré de la Fontaine Tel. 022/83 05 58

St. Gallen, Dufourstr. 28 Tel. 071/25 44 33

Cadenazzo, Via Cantonale Tel. 092/62 18 23



kostengünstige und flexible Steinkorb im Baukastensystem. Verlangen Sie Unterlagen:



Bossard+Staerkle AG

6300 Zug

Tel. 042 333111



# er macht was

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstrasse 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG 7000 Chur, Saluferstrasse 7 Tel. 081 / 27 34 33 7320 Sargans, Falknisstrasse 11b Tel. 085 / 2 28 05

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05 STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22 Wasserdichte Verputze und Fugenbandsysteme

### Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG Asylstrasse 77, 8030 Zürich Tel. 01 / 252 55 34

### Akustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH Tel. 055 / 31 80 00 SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21 Beratung, Messungen, Schwin-gungs-/Schallschutzkomponenten

### Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71 Thunstr. 101a, 3006 Bern

### Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau 9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22 SCHALK MODELLBAU AG 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57 MODELLBAU ZABOROWSKY Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

### Asbestentfernung Brandabschottungen

Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51 Reichenberger AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28 GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Baugrunduntersuchungen Betonsanierungen

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 TERRAPROJECT AG ZUG 6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47 SIEBER CASSINA + Partner Sieber Cassina Handke + Partner (s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

### Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering, Museumstrasse 3, 8400 Winterthur Tel. 052 / 22 74 34 Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und Brandschutz ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH Tel. 055 / 31 80 00 KOPITSIS BAUPHYSIK M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA 5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

### Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA, Bausachverständiger für Schäden, Instandhaltung und Instandsetzung 4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11 VSL BETON-EXPERT
Zustandserfassung, Expertisen
Qualitätssicherung
Industriestr. 48, 8304 Wallisellen
Tel. 01 / 830 76 70

### Bauschäden und Expertisen

Expertisen, Qualitätsüberwachungen, neutrale Beratung WERNER FREY, eidg. dipl. Baumeister Therwilerstr. 91, 4153 Reinach Tel. 061 / 76 40 61 und 76 47 72 Expertisen/Schadensanierung, neutrale Bauherrenberatung HUONDER ENGINEERING AG 8048 Zürich, Tel. 01 / 491 71 94 Unabhängige Beratung VSL BETON-EXPERT Industriestr. 48, 8304 Wallisellen Tel. 01 / 830 76 70

### Beton- und Naturstein-Untersuchung

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77 8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

### Betonrisse

Verpressungs-Sanierung Anderegg AG, St.Gallen, 071/23 65 64

### Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG Asylstrasse 77, 8030 Zürich Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/432 50 24 BERGAMIN SPEZIALBAU AG 7000 Chur, Saluferstrasse 7 Tel. 081 / 27 34 33 7320 Sargans, Falknisstrasse 11b Tel. 085 / 2 28 05

BETOSAN AG, Zikadenweg 7, 3000 Bern 32, Tel. 031 / 42 92 82

ING. GREUTER AG, 8032 Zürich Tel. 01 / 251 90 28 IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen E. LAICH SA, 6670 Avegno, Tel. 093 / 8117 22 J. F. Jost Bau AG

Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren Tel. 01 / 730 32 32 STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22 Betonsanierungen

### Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft 9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

### Betriebsplanung

Wirtschaftliche und organisatorische Grundlagen als Schnittstelle zur Bauplanung. Dipl. Ing. ETH Hj. MEYER Ingenieur für Betriebsorganisation 8805 Richterswil, Tel. 01 / 784 71 08

### Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

### Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG, 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052 / 89 21 21

### **Briefkasten**

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG 8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

### CAD für Architekten

PCG INFORMATIC AG 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 38 34 Professionell und preiswert – wie unser Zeichnungs-Service

### CAD für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK 8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01 Integrierte Lösung für das gesamte Bauwesen.

### **CAD** vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG 8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11 Professionell. Und doch preiswert. Verlangen Sie einen Demo-Termin!

### CAD, geschaffen vom Architekten für Architekten

H.R. FUCHS, Architektur + CAD 8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 950 16 39 CADVANCE – das professionelle, leicht-erlernbare CAD. Verl. Sie eine Demo! (siehe PARAGON)

### **CAD** mit Autocad für Architekten und **Bauingenieure**

Ingenieurbüro HEINZ WABER 8953 Dietikon, Tel. 01/740 22 52 Individuelle Beratung, PC- und Netzwerklösungen, Bibliotheken, lispunterstützte Konstruktionshilfen, Armierungsmodul mit Eisenliste, Schulung.

### CAD mit PC.bat für Architekten, Bau- und Heizungsingenieure

Man arbeitet mit PC.bat direkt am Eingabetablett SACAO S.A. 1762 Givisiez, Tel. 037/26 56 56

### **CAD für Bauwesen**

Programm STAR: Architektur, Topogramin STAN, Actinetary, Topographie, Ingenieurwesen. ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

### **CAD und EDV-Statistik**

Entwurf/Optimierung Tragsysteme, Statik/CAD-Schalung und Armierung HUONDER ENGINEERING AG, Abt. EDV 8048 Zürich, Tel. 01/4917194

### **Datenverarbeitung**

INSER AG, Beratende Ing. für EDV Rechen- und Zeichenzentrum 3097 Liebefeld, Tel. 031/59 20 88

### EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

### EDV-Lösungen für den Architekten und Bauingenieur

FIDES INFORMATIK 8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01 Grösstes Angebot an Programmen von Berechnung über Devisierung

### Erschütterung

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich, Tel. 01 / 31152 02 Bauwerk- und Baugrunddynamik Beratung, Berechnung, Schwingungs-und Erschütterungsmessungen, Expertisen für Erschütterungsausbrei-tung und -Isolationen, dynamische Windlasten, Erdbebenprobleme.

### Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) GEFAS (s. Sprengtechnik) GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

### **Explosionsschutz**

Projektierung von Explosionsschutz-massnahmen, Untersuchungen des Explosionsverhaltens von Brenngasen und brennbaren Stäuben DR. PELLMONT, Explosionsschutz Dorenbachstr. 81, 4102 Binningen Tel. 061 / 39 78 13

### Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

### **Farbkopien**

Auf Normalpapier bis A3.
Oder fotomechanisch (Cibacopy),
Plandruck , Rapidocolor und Offset
in allen Formaten. Top-Qualität.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Würzenbachstr. 17 Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim Tel. 061 / 72 10 60

### **Fiberskopie**

Hohlraumkontrollen jeder Art SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85 6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

### Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Grund- und Dammbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01 / 362 56 28 Filiale Chur: Tel. 081 / 22 43 29

G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a, 8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

### **Graphische EDV-Bearbeitung**

J. CAFLISCH + PARTNER Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

### Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/855 11 11 Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24 BERGAMIN SPEZIALBAU AG 7000 Chur, Saluferstrasse 7 Tel. 081 / 27 34 33

7320 Sargans, Falknisstrasse 11b Tel. 085 / 2 28 05 ING. GREUTER AG, 8032 Zürich Tel. 01 / 251 90 28

Tel. 01 / 251 90 28 IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich

Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 1171 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93 STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

### Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052 / 89 21 21

# Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG Kanalunterhalt und -sanierungen 9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

### Kanalsanierungen

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 1171 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

### Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerkschutz, Umweltschutz und attraktive Membranbauten. Sarna Kunststoff AG 6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

### Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51 Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH Tel. 055 / 31 80 00

STOLL & PARTNER, Postfach 45, 3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 59 51

### Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstrasse 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 1171 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25 P. DE ZANET + CO. AG 8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

### **Paragon**

CAD auf HP ME-10, seit 2 Jahren im praktischen Einsatz. Demonstration direkt bei KASPAR HUBER, Architekt HTL, Zürichstr. 40, 8184 Bachenbülach Rufen Sie uns an: 01/860 83 83

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG 8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 828 462

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21 Telefax 053 / 3 13 42

K.Rütschi AG,Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

### Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

### Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig

Anderegg AG, St.Gallen, 071/23 65 64

### Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Berst-Verfahren für Gas und Wasser ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 22 22 69

### Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung» zeigt einfach, klar und sicher wie man: Türen, Trennwände, Holzbalkendekken, Dächer, Aussenwände (Holzbau), Rolladenkästen usw. konstruiert bzw. saniert. Zu beziehen für Fr. 55. – bei HAWA AG, Abteilung Schalldämmplatten «HAWAPHON» 8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

### Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2 8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66 ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11 PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7 8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

### Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

### Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENGTECHNIK AG 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

### Sprengtechnik

GEFAS Gesellschaft für angewandte Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3 8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

### Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8032 Zürich Tel. 01 / 251 90 28 Gunit, Sandstrahlen E. LAICH SA, 6670 Tel. 093 / 81 17 22

### Staumauern

Statik, Dynamik, Kühlung, CAD ASM AG, Bleicherweg 64a, 8002 Zürich Tel. 01 / 201 42 77

### Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

### Trennwände - Türen

LEWA - Leichtwandbau AG 8404 Winterthur, Tel. 052 / 27 27 10

### Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

### Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

### Treuhandstelle für Ingenieure und Architekten

STB STETTLER TREUHAND UND BERATUNG 4705 Wangen an der Aare, 065/71 15 75

### Umweltverträglichkeitsprüfung

GEOTEST AG (s. Geologie-Geotechnik-Geophysik) SIEBER CASSINA + PARTNER Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01 / 252 75 60 4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85 3006 Bern, Tel. 031 / 44 08 68 Sieber Cassina Handke + Partner 7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

# Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm ∅

für Kanalisation und Werkleitungen TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher. fi-Ripa-Anschlusskorb (Spezial-Prospekt verlangen) DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/711555, Telex 981 532 dwfi ch Telefax 064 / 71 60 12

### Zustandserfassung von Bauwerken

Unabhängige Untersuchungen, Beratungen VSL BETON-EXPERT Industriestr. 48, 8304 Wallisellen Tel. 01 / 830 76 70





**überzeugend** die Typenauswahl:

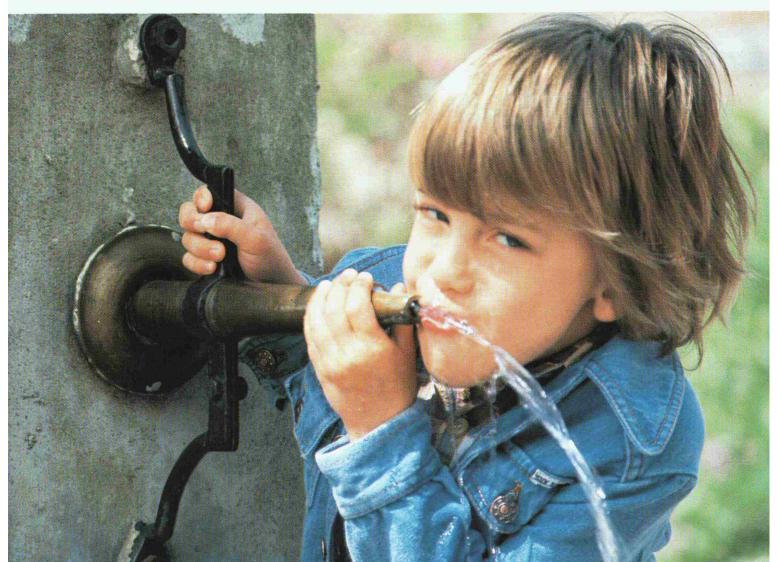
42 Standardtypen mit 8, 10 und 12 mm Stahl ∅ ab Lager lieferbar.

### Bestellen Sie Ihre Dokumentation

Betomax AG, Maiacherstrasse 2, 8604 Volketswil-Hegnau Tel. 01/945 04 04

Betomax SA, Postfach/case postale 154, 1001 Lausanne Tél. 021/33 38 19





# fi-Ripa®-Anschlusskörbe

# Die stehen im Nu. Und bleiben stehen!

Das ist der unschätzbare Vorzug der bewährten, vorfabrizierten fi-Ripa-Anschlusskörbe: Sie sind im Handumdrehen aufgestellt. Ohne umständliches Fixieren. Und umkippen können sie auch nicht.

Das spart eine Menge Arbeit. Und somit eine Menge Zeit.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, damit wir es Ihnen einmal vorrechnen können.

fi-Ripa®-Anschlusskorb (In- und ausländische Patente) Vertrieb durch den Fachhandel Drahtwerke Fischer AG, 5734 Reinach Telefon 064-711555 Pantex-Stahl AG, 6233 Büron, Telefon 045-74 0111 Panfer SA, 1522 Lucens, Telefon 021 / 906 87 87 Von Roll AG, 4563 Gerlafingen, Telefon 065-341151 Ruwa Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald Telefon 034-7119 65

# Sauberes Trinkwasser aus der Röhre dank ABB-Leittechnik

In der Wasseraufbereitung spielt die ABB-Leittechnik eine wichtige

Rolle. Sie hat die Aufgabe, den Verfahrensprozess wirtschaftlich zu optimieren, unterbruchlos sicherzustellen, zu überwachen (Alarme, Protokolle), automatisch zu

Heute stehen einfach bedienbare Standard-Lösungen zur Verfügung, die auch in kleineren Gemeinden wirtschaftlich eingesetzt werden können. ABB als führendes Unternehmen im Bereich Leittechnik für die Trinkwasserversorgung liefert auch

> Ozonerzeuger, UV-C-Entkeimungsanlagen, MMD-Membrantechnik zur Enthärtung und Entfernung von Nitraten und festen Stoffen, Instrumente und Analysengeräte. Wenn Ihnen die Trinkwasserversorgung Sorgen

macht, setzen Sie sich doch Spezialisten und Dokumentationen

mit uns in Verbindung. Unsere stehen Ihnen zur Verfügung.

Die Vorteile der ABB-Leittechnik: Datenerfassungsstation direkt beim Prozess · Datenübertragung auf beliebige Distanz · Datenübertragung auf bestehender Standleitung, über öffentliches Netz oder sogar über Funk · Modularität, das heisst Anlagegrösse richtet sich nach Budget. Späterer Ausbau immer möglich · Gleiche Ausrüstung für Kommando- und Unterstation Standard-Software · Einfache Projektierung · Jeder Automatisierungsgrad möglich.



# Wenn Sie einen De Dietrich Heizkessel einbauen, wird die Kellertreppe nicht zum Nadelöhr.

Das Problem ist bekannt: Wie bringt man einen modernen Heizkessel in einen alten Keller – über eine schmale Treppe hinab

und durch eine enge Tür?

Wer einen De Dietrich
Heizkessel einplant, hat
diese und auch andere
Sorgen nicht: De Dietrich stellt ausschliesslich
Gussgliederkessel her.
Der Installateur kann die
Kesselglieder problemlos einzeln transportieren, in den Keller tragen
und erst im Heizungsraum montieren. Dafür

müssen weder Wände abgespitzt noch Türstöcke ausgebrochen werden.

Der korrosionsbeständige und thermoschockfeste eutektische Guss erlaubt es, mit gleitenden Kesseltemperaturen zu arbeiten und die Abgastemperatur bis auf 100 °C zu senken. De Dietrich Heizkessel haben einen äusserst geringen abgassei-

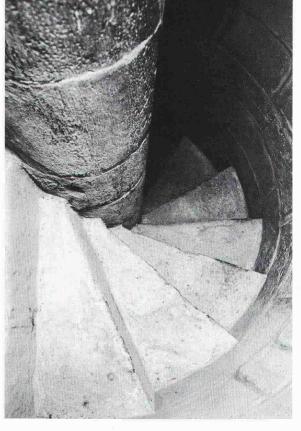
tigen Widerstand und können mit tiefen Rücklauftemperaturen betrieben werden. Während der Nacht oder über das Wochen-

ende lassen sie sich vollständig abschalten und helfen dadurch, die Bereitschaftsverluste zu senken und Energie einzusparen. Auch bei Kaminen mit kleinerem Querschnitt arbeiten sie immer einwandfrei.

De Dietrich ist einer der grössten europäischen Hersteller von Heizkesseln für Öl-, Gas-, oder Holzfeuerung

in allen Grössen und für alle nur denkbaren Betriebsbedingungen.

Bestellen Sie die Unterlagen bei uns. Dann steht dem Einbau bald wirklich nichts mehr im Wege.



# Procalor

Procalor AG, 8108 Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 4, Telefon 01-8441131, ein Unternehmen der MH - Walter Meier Holding AG

# Füürwehrmaa Flumser



Wie schön das wäre: überall Flumroc-isolierte Häuser. Das könnte der Feuerwehr nur recht sein. Denn Flumroc ist das einzige Schweizer Isoliermaterial aus Steinwolle. Steinwolle aus der richtigen Mischung verschiedener Gesteinsarten. Damit erfüllt sie nicht nur alle thermischen und akustischen Isolieranforderungen, sie bietet auch hohe Brandsicherheit. Weil Flumroc das Feuer daran hindert, sich auszubreiten. Flumroc ist eben (ächti Schwiizer Qualität).

Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085/3 26 46

Wir isolieren alles. Sogar Feuer.



- CAD-Schulung
- CAD-Verk./Leasing
- CAD-Einfuehrung
- CAD-Betreuung
- Bauzeichnerarbeiten



GEBR. T.& L. ERDOESI
CAD-WERKSTATT IN ELFINGEN
Hauptstr.1 5255-Elfingen
Tel. 064/66 17 65 u. 66 13 14
EIN DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN

# Erfolgreich inserieren im

# «Schweizer Ingenieur und Architekt»

# Verbundpfähle

Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

# GREUTER GRUNDBAU AC

8182 HOCHFELDEN POSTFACH 26 TELEFON 01/860 70 78 Pressvortriebe Rammvortriebe Pfahlfundationen Grundwasserabsenkungen



### Stellenangebote



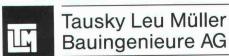
Für die Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) suchen wir zur Beratung des Direktors in wissenschaftlichen Fragen und zur Durchführung von Forschungsaufgaben in Zusammenarbeit oder allein einen

# wissenschaftlichen Mitarbeiter

mit Hochschulabschluss (dipl. Bauing. oder evtl. Physiker ETH). Erfahrung in der wasserbaulich-hydraulischen Forschung sowie im Publikationswesen sind erwünscht, ebenso Sprachkenntnisse.

Stellenantritt im Herbst 1988 oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt Prof. Dr. D. Vischer, Telefon 01 / 256 40 90. Schriftliche Bewerbungen bitte richten an: Personalabteilung, Bereich III, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.



Baumackerstr. 24 8050 Zürich Tel. 01/311 60 90



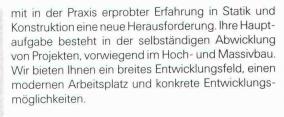
Infolge Aufnahme eines Zusatzstudiums des Stelleninhabers suchen wir einen

# Statiker/Projektleiter



dem man nicht so schnell etwas vormachen kann. Wir sind ein alteingesessenes aber junggebliebenes, in allen Bereichen des Bauingenieurwesens tätiges Büro und bieten einem initiativen

# **BAUINGENIEUR**



Fragen Sie unseren Herrn D. Bansac, was wir nebst interessanten Projekten, leistungsbezogener Entlöhnung und fortschrittlichen Sozialleistungen sonst noch anzubieten haben.

Zur Verstärkung unserer Abt. Immobilienberatung im Bereich Bautreuhand/Baumanagement suchen wir 1-2 erfahrene

# **Baufachleute**

Als Bautreuhänder beraten und unterstützen Sie unsere Kunden und Auftraggeber fachkundig und neutral bei sämtlichen Bauproblemen und Bauaufgaben. Als unabhängiger Vertreter und Projektleiter des Bauherrn sind Sie für die erfolgreiche Planung und Realisierung der Bauvorhaben, von der Grundstückbeschaffung bis zur Werkübergabe und Inbetriebnahme, verantwortlich.

Für diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe erwarten wir von Ihnen eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt oder Bauingenieur ETH oder HTL, evt. mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung, mehrjährige Bau- und Berufserfahrung, Initiative und Selbständigkeit, Kommunikationsfähigkeit und Durchsetzungsvermögen.

Sind Sie ca. 30-40 Jahre alt und reizt Sie eine verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen Team?

Frau A. Breitenmoser (Personaldienst) erwartet gerne Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

# FIDES

TREUHAND-

Badenerstrasse 172, Postfach, 8027 Zürich, Tel. 01 249 21 21

Für die Abteilung Genie suchen wir einen

# Ingenieur ETH oder HTL

(Fachrichtung Bau)

Aufgaben:

Chef Dienst Genieführung. Ausarbeiten von Unterlagen zur Sicherstellung der Genieführung im Armeestab und in den grossen Verbänden. Mitarbeit bei der Planung und Durchführung von Übungen und Genieeinsätzen. Mobilmachungsvorbereitung im Hinblick auf den Einsatz der Bauwirtschaft im Rahmen der Gesamtverteidiauna.

Wir erwarten: Ausbildung als Ingenieur ETH oder HTL, Fachrichtung Bau. Berufserfahrung erwünscht. Guter Redaktor. Sprachen: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Sprache. Englisch- und/oder Italienischkenntnisse erwünscht. Offizier, wenn möglich der Genietruppen.

Dienstort:

Bern

Bewerbungen sind an das Bundesamt für Genie und Festungen, Sektion Personal, 3003 Bern, zu richten.

### Im Umweltschutz zählt die Tat!

Zur Ergänzung unseres gut eingespielten Teams suchen wir

# **Bauingenieur ETH**

Sie möchten in der Umwelttechnik, speziell im Bereich der Materialgewinnung und Abfallentsorgung, Projekte planen und verwirklichen?

Sie verfügen über vertiefte Kenntnisse in Grund- und Tiefbau, im Siedlungswasserbau sowie in baubetrieblichen Abläufen?

Sie sind als künftiger Projektleiter der deutschen Sprache in mündlicher und schriftlicher Ausdrucksweise gewachsen und fühlen sich in einem interdisziplinären Umfeld zu Hause?

Ja? Dann können Sie in einem fortschrittlich geführten Ingenieurbüro interessante und anspruchsvolle Projekte in die Tat umsetzen!

Gerne erwarten wir Ihren Anruf (Herren Messmer oder Niklaus verlangen) oder Ihr Bewerbungsschreiben.

**BÜRO FÜR KIES ABFALL** 

3118 Uttigen, Aarbord 32, Tel. 033 / 45 48 48



Im Hinblick auf die Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers wird beim Stadtbauamt Aarau auf den 1. Oktober 1988 (oder nach Vereinbarung) ein(e)

# Stadtplaner(in)

## (dipl. Architekt ETH)

gesucht. Die Stadt Aarau steht momentan mitten in der Bearbeitung wichtiger Geschäfte in den Bereichen Verkehrsplanung, Bahn 2000, Umweltproblematik, Integration erhaltenswürdiger Bauten usw. Bei deren Bearbeitung hat der Stadtplaner als Leiter des Stadtplanungsbüros in Zusammenarbeit mit verschiedenen Amtsstellen und Behörden einen wesentlichen Beitrag zu leisten.

### Aufgaben:

- Bearbeitung von orts-, quartier- und verkehrsplanerischen Problemen und stadtgestalterischen Lösungen, vorwiegend in bestehenden Baustrukturen
- Erarbeitung von Gestaltungs- und Überbauungs-
- Grundlagenbeschaffung, Problemanalysen, Bearbeitung von Statistiken und Datenbank (möglichst auf EDV-Basis)
- Betreuung und Führung von Drittaufträgen oder gemischten Arbeitsgruppen
- Mitarbeit in der Öffentlichkeitsarbeit

### Wir erwarten:

- Hochschulabschluss als Architekt
- wenn möglich Zusatzausbildung, z.B. in Raumplanung oder Städtebau
- mehrjährige Praxis
- Konsensfähigkeit, Bereitschaft zur Teamarbeit und Beweglichkeit in der Verhandlungsführung

### Wir bieten:

- gutes Arbeitsklima im eingespielten Team
- Anstellung im Rahmen der städtischen Dienst- und Besoldungsverordnung mit gut ausgebauter Sozial-
- der Ausbildung und den Vorkenntnissen angemessene Besoldung

Handschriftliche Bewerbungen sind - zusammen mit den üblichen Unterlagen (unser Bewerbungsformular erleichtert die Zusammenstellung) - erbeten an die Stadtverwaltung Aarau, Personalamt, Rathausgasse 1, 5000 Aarau, wo auch das Bewerbungsformular angefordert werden kann (Tel. 064 / 21 05 06). Weitere Auskunft erteilt gerne der Stadtbaumeister, Herr Markus Grob (Tel. 064 / 21 05 20).

Anmeldefrist: bis 31. Juli 1988



### Bundesamt für Umweltschutz

Für die Prüfung und Beurteilung von Projekten bezüglich Restwasser suchen wir eine(n) erfahrene(n) Mitarbeiter(in) mit Diplom als

# Bau- oder Kulturingenieur ETH

### Der Aufgabenbereich umfasst:

- Leiten und Organisieren aller Arbeiten, die in unserem Amt mit der Wasserkraftnutzung im Zusammenhang stehen.
- Durchsetzen der Restwasserbestimmungen des neuen Gewässerschutzgesetzes,
- Führen von Verhandlungen mit Kantonen und Kraftwerken über die Sanierung von Restwasserstrecken.

Sind Sie an selbständiger, interdisziplinärer Arbeit in wissenschaftlichem Umfeld, mit der Möglichkeit zur Verwendung modernster EDV-Anlagen, interessiert, bitten wir Sie um Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

### Bundesamt für Umweltschutz

Personaldienst Hallwylstrasse 4, 3003 Bern Telefon 031 / 61 54 35 Wir sind eine renommierte, in der ganzen Schweiz und im Ausland tätige Beratungsfirma mit breitgefächertem Tätigkeitsspektrum in Geologie, Geotechnik, Hydrologie, Umwelt- und Deponietechnik. Für unser Büro in Aarau suchen wir einen gut qualifizierten

# Bauingenieur ETH, evtl. HTL

mit guten Kenntnissen und wenn möglich auch einiger Erfahrung in

# Geotechnik, Grundbau und Fundationstechnik

### Wir bieten:

- selbständige Bearbeitung interessanter Probleme in kleinem Team
- ansprechendes Verhältnis von Büroarbeit und Überwachungsfunktion im Feld, weitgehend den Neigungen des Bewerbers anpassbar
- angenehmes Betriebsklima
- fortschrittliche Salarierung und Nebenleistungen
- auf Wunsch Einarbeitung in Umwelt- und Deponietechnik im Massstab 1:1

### Wir fordern

- überdurchschnittliche Fachkenntnisse in mindestens einem einschlägigen Fachbereich
- einwandfreie Beherrschung der deutschen oder französischen Sprache mit berichtstauglicher Ausdrucksweise
- gute bis sehr gute Kenntnisse der anderen Sprache

Allfällige telefonische Rückfragen an Herrn R. Conrad; schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an **CSD Colombi Schmutz Dorthe AG,** Rain 23, 5000 Aarau, Tel. 064 / 24 66 22

# Ingenieurbüro

Unser Auftraggeber gehört zu den grössten privaten Ingenieurunternehmungen der Schweiz mit Hauptsitz im Grossraum Zürich und mehreren Zweigbüros in der Ost- und Zentralschweiz. Das Tätigkeitsgebiet ist ungewöhnlich vielseitig und auf moderne Technologien ausgerichtet (Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung, Umwelttechnik).

# GESCHÄFTSFÜHRER LUZERN

# Bau-Ing. ETH/HTL

Für das Zweigbüro Luzern wird der neue Geschäftsführer gesucht. Dieser trägt die Verantwortung für die Akquisition und die Führung eines qualifizierten Teams von 6–8 Mitarbeitern. Er ist direkt der zentralen Unternehmensleitung unterstellt.

Für diese selbständige, unternehmerische Position kommt ein Bauingenieur ETH/HTL mit mehrjähriger Fach- und Führungserfahrung in ähnlichen Unternehmen in Frage. Kenntnis der Region Zentralschweiz erwünscht. Verhandlungsgeschick, Initiative und Innovationsfreudigkeit sollten den Bewerber besonders auszeichnen. Idealalter: 35–45.

Bitte senden Sie Ihr Curriculum Vitae an Dr. H. Isenring, **MSL (Schweiz) AG,** Signaustr. 9, 8008 Zürich, Telefon 01 / 251 20 62 (Ref. 5155-A/S).

Der Name MSL bürgt seit 3 Jahrzehnten weltweit für absolute Diskretion. Wir machen keine Rückfragen und stellen Sie unserem Auftraggeber erst nach ausdrücklicher Absprache und in engster Wahl vor.



Management Selection Ltd. – **Internationale Unternehmensberater** – Suche und Auswahl von Führungskräften. Niederlassungen in: Australien, Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Mittelost, Schweden, Schweiz, Südafrika, USA.